



# 国際交流ひろば

8  
月号

## KAGOSHIMA INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

VOL. 235/August 2020

海外で学ぶ・働く・生活を体験してみませんか？

## 留学・ワーキングホリデーセミナー

留学・ワーキングホリデーを考えていらっしゃる方、またその保護者の方を対象に、「手続き」「費用」「外国へ持って行くもの」「現地の状況」「語学の習得法」など、留学・ワーキングホリデーに関する基本的な情報をお伝えします。

【日時】 令和2年8月30日（日）13:00～15:30（受付）12:45～

【会場】 かがしま県民交流センター 東棟4階 大研修室第3

【講師】 （社）日本ワーキングホリデー協会職員

【定員】 30名（要申込・先着順）※定員に達し次第、受付終了

【内容】 留学・ワーキングホリデーについての情報紹介、  
経験者による体験談・質疑応答等

参加費

無料

### 〈注意事項〉

- ・当日はマスクの着用、手指消毒、検温をお願いします。
- ・新型コロナウイルスの影響によりセミナーを中止にする場合がございます。



### 【申し込み方法】

①氏名 ②電話番号 ③年齢 ④メールアドレス ⑤渡航希望国をご記入の上、FAX、メールにてお送りください。または、電話にて直接協会にお申込みください。  
※席確保の関係で、キャンセルの場合は必ずご連絡ください。

主催：（公財）鹿児島県国際交流協会 （社）日本ワーキングホリデー協会

ぜひあなたの留学計画にお役立てください！お申込みお待ちしております。

### 【お申込み・お問い合わせ先】

公益財団法人 鹿児島県国際交流協会

〒892-0816 鹿児島市山下町14-50 かがしま県民交流センター1階

Tel:099-221-6620 Fax:099-221-6643 E-mail:kia6@kiaweb.or.jp

# おやっとなさあ！生活相談専門員です！

## レティエン / ベトナム出身

皆さん、「Xin chào(シン チャオ)」こんにちは！

日本では、8月是一年で一番暑い時期でしょう。毎日蒸し暑い中、新型コロナ感染を防ぐために、マスク着用など対策をするので、水分を取るのが怠けがちなると思います。なので、皆さん是非忘れずにしっかり補水しましょうね。

さて、今回は、ベトナム人にとって、国花のようであり、夏のシンボルである蓮について話したいと思います。初めて鹿児島で過ごした夏に鹿児島市の中心部で偶然、蓮の池を大発見しました。その時、すごく驚いて、嬉しかったです！今年もずっと楽しみにしていて、つい6月中旬頃、新たな観光スポット御楼門の下の池に蓮の花が咲き始めました。青い葉の中にピンクの花、蕾、花托が目立ち、周りにはその香りが溢れ、頭も心も癒されます。まるで、地元にいるような気持ちで、嬉しく感じます。一体この蓮はいつから育てられたのか疑問に思い、周りの方々に聞いてみたら、ずいぶん昔からのようです。それなら、蓮は、鹿児島の皆さんにとってもベトナムと同じく親しみがあり、夏の癒されるものの一つではないかと思えます。今回せっかく蓮の時期だからベトナム人にとって蓮はどんな存在かお話ししたいと思います。



【御楼門下の蓮の池】

まず、蓮は仏教と関係の深い植物であり、お釈迦様が座っている蓮華台のイメージです。ベトナムは仏教徒が多いと言われてはいますが、日本と同じく無宗教の人が多い国の一つでもあります。しかし、お寺へ参拝する習慣が強いので、蓮は宗教上も生活上も大事な役割を果たしています。蓮は汚れた泥に染まらないことも素晴らしいところとされていて、人生の歩み方の教訓として、立派な花として愛されています。



【自転車の花屋さん】

二つ目は、蓮はベトナム人の心の中では、夏の癒しのプレゼントとして、若者から年配の方まで、誰でも楽しめるものです。ハノイのような都会では、朝から自転車の花屋さんがよく見かけられます。自宅で花の香りや、花が咲く瞬間の美を楽しむのも大人気です。その他、写真スポットになる蓮の池では、蓮の茶を味わいながら、華やかな香りのなかでゆっくり過ごす贅沢な瞬間を楽しめるでしょう。

最後は、ベトナムの食文化で大切な役割があります。蓮根は日本と同じく煮物や揚げ物に、新芽はサラダ、スープなどに使われています。一番知られているのはチャ(茶)・セン(蓮)(Tra sen / 蓮茶)です。手作りのチャ・センは、今でもとても高級な物です。蓮の実は、生で食べても美味しいし、加工してぜんざいやお菓子など、幅広く使われています。実の中の芯は安眠に効果があるそうです。蓮の葉は、ベトナムの秋の名物である緑のもち米のコムを包むのに使われています。



【家で楽しむ】

最近では、ベトナムで初めて蓮の茎から糸を取り出して、貴重なシルクのマフラータオルなども作れるようになりました。捨てる部分がないこのような植物はとても珍しいと思います。

以上ですが、皆さま少しでもベトナム人にとっての蓮の存在をご理解いただけたでしょうか。是非蓮の力を借りて、この厳しい夏を乗り越えましょう。ベトナムへ行かれるチャンスがあれば、蓮から作られる色々な名物を味わっていただければ嬉しいです。



鹿児島県から出発した JICA 青年海外協力隊員は現在およそ 900 名。今回はその一人として 2018 年 6 月パナマ共和国へ派遣された、中野景太(なかの・けいた)さんの活動を紹介します。



【パナマの国旗】 白は平和を青い星はこの国の生活の純粋さと誠実さを、赤い星はこの国の権威と法律を表しています。

### ＼かごんま出身／

～帰ってきた青年海外協力隊員～

派遣国:パナマ×職種:数学教育



図 1 任地ボケテの花畑

パナマ共和国は、日本からアメリカでの経由を含め、およそ 18 時間飛行機で移動するとたどり着く中米の国で、時差は 14 時間、まさに地球の裏側にある海の綺麗な国です。最近では、2018 年に初のワールドカップ出場を果たしたり、2019 年にワールドユースデーを開催したりしたそんな国で、私は数学教育の職種で2年間活動しました。



図 2 初のサッカー国際試合パナマ対日本の日(2018.10.12)

私が配属されたのはコスタリカとの国境付近に位置するボケテという村の中高等学校で、同僚とともに①小学校での生徒の基礎知識定着、②生徒の主体性や興

## JICA デスク鹿児島からのお知らせ

味を引き出す授業づくりの二つを目標に掲げ、活動に取り組みました。パナマはラテン特有の時間に縛られずゆったりとした雰囲気がある反面、真面目で完璧に物事をこなそうとする人も多く、ゆっくりと直前に企画されたにも関わらず、必ず明日までに完璧に仕上げようと無茶苦茶な要求をしてくることも多々あります。そんな中伝えたいことが伝わらず、難しさを感じた日もありました。



図 3 セミナーで説明する中野隊員

また、そのような専門的な課題の他にも長期休暇が 3 ヶ月近く連続で続いたり、イベントはもちろん学校の工事やストライキなど様々な理由で突然学校が休みになるなどで、授業数の確保が難しかったり、生徒が道具を十分に揃えられなかったり、家族の仕事の手伝いをしなければいけなかったり、遠い場所から通学する子どもも多いなどの問題もあり、生徒の成績向上のためには文化的な問題や経済的な問題を多くはらむパナマの数学教育で、私一人に出来たことは些細なことだけでした。

しかし、陽気で思いやりのあるパナマ人から逆にたくさんのお話を学び、とても充実した2年間を過ごしました。今後はより学際的に問題を分析・解決する力を身につけ、実際にこのような世界が抱える課題の解決に携われるように頑張ります。



図 4 学校行事での写真



# 中国 内モンゴル文化紹介講座

9月12日(土)開催 参加者募集  
※8月11日(火)申込受付開始

日時：9月12日(土) 14:00~15:30

場所：かごしま県民交流センター 東棟3階 大研修室1

定員：30名(先着順)

申込方法：お名前・ご連絡先を明記の上、下記メールアドレス、お電話、FAXにてお申込みください。

※新型コロナウイルス感染症拡大予防のため、講座受講時には以下の行動をお願いいたします。  
●手指の消毒 ●マスクの着用 ●体温の測定(37.5℃以上の発熱がないことを確認)  
なお、お申込みいただいた講座は、やむを得ず中止や変更になる場合があります。ご了承ください。

【問合せ先】公益財団法人鹿児島県国際交流協会

TEL：099-221-6620 Email：kia7@kiaweb.or.jp 担当：酒井

## がいこくじんそうごう そうだんまどぐち 外国人総合相談窓口

かごしま す がいこくじん かた そうだんまどぐち  
鹿児島にお住まいの外国人の方のための相談窓口  
せいかつ ざいりゅうしかく ろうどう いりょう ふくし こま  
です。生活、在留資格、労働、医療、福祉などで困った  
ことがありましたら、お気軽に相談ください。

### たいおうげんご 対応言語

にほんご/えいご/ちゆうごくご/かんこくご  
日本語/英語/中国語/韓国語/ベトナム語/タガログ語/  
インドネシア語/ネパール語/クメール語/タイ語/ミヤ  
ンマー語/ポルトガル語/スペイン語/マレー語/フラン  
ス語/ロシア語/ドイツ語/イタリア語/モンゴル語

かごしまけんこくさいこうりゅうきょうかい  
鹿児島県国際交流協会内

TEL：070-7662-4541

E-mail：kiasoudan@gmail.com



Facebook



本誌・掲載内容に関する問合せ・申込み先

公益財団法人鹿児島県国際交流協会  
(火曜~日曜 9:00~17:00)

〒892-0816 鹿児島市山下町14-50

かごしま県民交流センター1階

Tel: 099-221-6620 Fax: 099-221-6643

URL: <https://www.kiaweb.or.jp/>

Email: [kia@kiaweb.or.jp](mailto:kia@kiaweb.or.jp)

Facebook: <https://www.facebook.com/Kagoshima.Intl.Assoc>

「国際交流ひろば」は、ホームページにも毎月掲載しています。ご自由にダウンロードください。